

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

COMEN GUSANOS A CAMBIO DE AYUDA PARA LEGALIZARSE

I – Compréhension :

- 1) Les participants sont des immigrants sans papiers. (1 point)
Leur objectif est d'obtenir la Carte Verte (1 point) qui leur permettra de résider légalement aux Etats-Unis (1 point)
- 2) Les différents types d'épreuves sont : (3 points)
 - manger le plus possible de vers de terre en deux minutes,
 - passer d'une voiture à une autre alors qu'elle roule à 50 km/h,
 - être enfermé dans une pièce remplie de rats,
 - être la cible d'un lanceur de couteaux,
 - sauter d'une barque dans des eaux glacées,
 - manger des escargots vivants et baveux.

(3 exemples minimum).
- 3) Pour Rodrigo, ce concours est le seul chemin possible vers le bonheur, il est capable de faire n'importe quoi pour ses enfants.
On acceptera d'autres motivations :
 - c'est un immigré du Honduras
 - il a connu pire situation. (3 points)
- 4) Traduction : Le reportage expliquait que l'émission est devenue en quelques semaines une des émissions les plus regardées de la télévision, et que les téléphones n'arrêtaient pas de sonner. (3 points).

* Les éléments de réponse soulignés sont les seuls exigés.

II – Expression :

- 1) compétence linguistique :
 - a) « Está teniendo » ou « se Estaba haciendo ». (1 point)
 - b) C'est Carmen Posadas, la journaliste qui s'exprime. (1 point)
Confesamos que nos quedamos estupefactas. (0,5 point X 4)

- 2) Production libre : (4 points)

On valorisera la qualité de la langue, l'organisation des idées et la qualité des exemples.